

国際理解支援フォーラム2019

今年の国際理解支援フォーラムは、「とくしま共に生きるフェスタ2019」の中でします。TOPIAの国際理解支援講師の方や国際交流員の方のお話を聞くことができます。みんなでそれぞれの国についてのクイズもします。また、民族衣装を着るコーナー、おもちゃで遊ぶコーナーなどもあります。お友だちや家族といっしょにぜひ来てください。何時からでも参加できます。みなさんに会えるのを楽しみにしています。

日時

令和元年12月15日(日)

10時00分～12時00分(第1部)

<県内に住む外国の方からの文化紹介・日本での体験談>

13時00分～16時00分(第2部)

<世界のことを知る体験コーナー>

- ・いろいろな国の言葉であいさつ
- ・民族衣装を着よう
- ・外国のおもちゃで遊ぼう
- ・JICAの活動を知らう



場所

美馬市地域交流センター ミライズ
(徳島県美馬市脇町大字猪尻字西分116番地1)

申し込み「とくしま共に生きるフェスタ2019」のチラシの用紙を088-625-2390にFAXするかinfo@human2019.comにメールをしてください。

ホームページ(<http://www.human2019.com>)でも申し込みめます。

参加費

無料

*質問があったら、TOPIAの齋藤(電話:088-656-3303 メール:coordinator3@topia.ne.jp)に連絡をしてください。

International Exchange Forum 2019

This year the International Exchange Forum, which is annually held at TOPIA, is going to be held as a part of the "Tokushima: A Connected Life Festival 2019." Volunteer international exchange teachers and CIRs from TOPIA will give presentations on their experiences as well as quizzes that you can participate in. In addition, you can try wearing traditional clothes from foreign countries as well as play with toys from other countries. Please come and join us with your friends or family. It is okay to just join the morning session or the afternoon session. We're looking forward to seeing you there.

Date: December 15th (Sunday), 2019

10:00-12:00 (Morning session)

<Cultural Introductions & Personal Experience Discussions from Foreigners Living in Tokushima>

13:00-16:00 (Afternoon session)

<Experience Cultures from Around the World>

- Learn greetings in various foreign languages
- Try wearing traditional clothes
- Play with toys from other countries
- Learn about the activities of JICA



Place: *Miraizu* in Mima Local Community Center
(116-1, Oaza Inoshiri Nishibun, Wakimachi, Mima City, TOKUSHIMA)

Application: Please refer to the "Tokushima: A Connected Life Festival 2019" flyer
FAX: 088-625-2390
Email: info@human2019.com

Participation Fee: Free

* If you have any questions, please feel free to contact Saito at TOPIA.
(Phone: 088-656-3303 Email: coordinator3@topia.ne.jp)

国际理解支援论坛 2019

今年的国际理解支援论坛，作为「とくしま共に生きるフェスタ2019」的一个项目举办。TOPIA 的国际理解支援讲师和国际交流员会进行演讲，并准备了世界各国的有趣问题。会场还设有，海外玩具游戏区和国外服装试穿区。请与亲友，家人一起来参加吧。任何时间都可以入场。期待大家的光临。

时间：令和元年 12 月 15 日 周

10 点 00 分～12 点 00 分（第一部分）

< 縣内在住外國人介紹海外文化和在日本的體驗 >

13 点 00 分～16 点 00 分（第二部分）

< 认识世界的体验活动 >

- . 用各国语言打招呼
- . 试穿民族服装
- . 国外的玩具
- . 了解 JICA 的工作



场所 美马市地域交流中心 ミライズ
(徳島県美馬市脇町大字猪尻字西分 116 番地 1)

申请 填写好「とくしま共に生きるフェスタ 2019」的申请单，然后传真 088-625-2390
或发邮件到 info@human2019.com
请在网站上也可以申请

参加费 免费

* 有疑问可以联系 TOPIA 齋藤(さいとう)(電話:088-656-3303 邮件:coordinator3@topia.ne.jp)

DIỄN ĐÀN HỖ TRỢ THÔNG HIỂU QUỐC TẾ NĂM 2019

Năm nay diễn đàn hỗ trợ thông hiểu quốc tế được sắp xếp tổ chức như một phần trong lễ hội “Tokushima Tomoni Ikiru Festa 2019.” Người tham dự sẽ được nghe các thuyết trình viên hỗ trợ thông hiểu quốc tế của TOPIA và điều phối viên quan hệ quốc tế diễn thuyết. Lễ hội có các khu vực dành cho câu đố, mặc thử trang phục các dân tộc, tìm hiểu đồ chơi các quốc gia...Hãy đến tham dự lễ hội cùng quý thân bằng quyến thuộc. Tất cả mọi người đều được hoan nghênh dù Quý vị tham gia chỉ một phần hay toàn bộ chương trình.

Ngày giờ: ngày 15 tháng 12 năm 2019

Từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa: phần một.

Các cư dân nước ngoài đang sống tại tỉnh sẽ giới thiệu về văn hóa đất nước mình, trải nghiệm của bản thân tại Tokushima.

Từ 1 giờ đến 4 giờ chiều: phần hai.

Góc trải nghiệm, tìm hiểu về các nước trên thế giới

- Chào hỏi bằng nhiều ngôn ngữ
- Thử trang phục các nước
- Thử đồ chơi các nước
- Tìm hiểu về các hoạt động của JICA



Địa điểm: *Miraizu* tại Trung Tâm Cộng Đồng Địa Phương Mima
(116-1, Oaza Inoshiri Nishibun, Wakimachi, thành phố Mima, tỉnh TOKUSHIMA)

Đăng ký: xin tham khảo tờ rơi “Tokushima Tomoni Ikiru Festa 2019”

FAX: 088-625-2390

Email: info@human2019.com

Phí tham dự: miễn phí

※ Mọi thắc mắc vui lòng liên hệ cô Saito tại TOPIA

(Phone:088-656-3303 Email:coordinator3@topia.ne.jp)